

# NEWSLETTER MONTHELON FEBRUARY 2013

## Au coin administratif :

- Il fait froid, il neige, il pleut, ça gèle... nous sommes fermés. ( sauf exceptions)
- Its (...) cold, grey, snowing, raining, frosting and it's freezing - Monthelon is closed for residences. (with exceptions)
- Le recrutement de l'administrateur est intense, nous avons au moins trois excellentes propositions , et ça va se décider dans les jours qui viennent.
- the recruitment of the new administrator and coordinator is intense, we have at least 3 excellent proposals and it will be decided this week.
- Allons nous pouvoir enfin créer une véritable administration a partir d'Avril???
- Are we going to have a real administrator, a real - one to construct a future? ???
- Dani a posé 6 nouvelles fenêtres dans le salon et il a isolé le grenier au dessus du premier étage - (don de la DRAC!) La maison commence à être prête pour que le chauffage ne chauffe pas que l'extérieur...
- Dani installed 6 new windows in the living room and insulated the ceiling of the rooms on the first floor - (It's a gift from DRAC the cultural ministry.) So the house starts to be come ready for that the new heating is not only to heat the outside.

## Artistes en résidence

- Ayin est en résidence pour le bus de l'Yonne en scène.
  - Ayin is creating a play for the "Yonne en Scène" which will tour in a theater bus.
  - Andres Tapia est en création d'un nouveau solo
  - Andres Tapia is working on a solo.
  - Paolo Morais du Portugal est en résidence pour construire des installations animée qui seront ensuite prises en vidéo par ex. <http://vimeo.com/paulomorais/videos>
  - Paolo Morais from Portugal is creating installations which are caught on video.
  - Jeanne Laurent est ici en résidence une semaine sur deux avec beaucoup d'idées et projets.
  - Jeanne Laurent is her alternating one or two weeks with a lot of ideas and projects.
  - Loutop, Moni, Anna et Molly étaient 10 jours en résidence.
  - Loutop, Moni, Anna and Molly were here for a residence.
  - L'homme Arbre avec Youko passent des jours ici
  - L'homme Arbre and Youko (cirque végétale) spent several days here.
- Donc nous sommes fermés...
- As you can see Monthelon is closed...

## A noter:

- .  
Le nettoyage de printemps a lieu le samedi 30 mars.  
Spring cleaning Party takes place saturday march 30.
- Il y aura une fête dimanche le 31 l'après midi avec au moins une surprise.  
There will be a party sunday march 31st with at least one surprise.
- L'assemblée générale est reportée à plus tard, car nous ne sommes pas prêt et que le nouvel administrateur doit d'abord formuler les perspectives.  
The general assembly will be later in the year. The new administrator must first become familiar with Monthelon and have time to develop perspectives.

Bien entendu, ça ne nous empêche pas de parler du futur, de nos envies et rêves.  
This will not hinder us to talk about dreams, future, and all kind of projects and plans.

## **Pensée**

Fill in the blank :